

UN PAESE
UNA NAZIONE
UNA LINGUA
INDONESIA



In una varietà di oltre 400 gruppi etnici, 742 lingue e diversi alfabeti, il 28 ottobre 1928, per consolidare l'identità nazionale, nasce il Bahasa Indonesia.

Lingua

La bahasa indonesia è divenuta ufficiale nel 1945, data dell'indipendenza dal colonialismo olandese, si afferma tramite programmi educativi e il proliferare di produzioni letterarie. AIR TENANG JANGAN

AIR TENANG JANGAN DIKIRA TANPA BUAYA.

ACQUA CALMA NON VUOL DIRE CHE NON CI SIANO COCCODRILLI.

Il senso del proverbio è non occorre agitarsi per affermare le proprie ragioni: il silenzio alcune volte è più efficace.

LINGUA

Bahasa indonesia (letteralmente: lingua dell'Indonesia)

La bahasa indonesia è una lingua molto moderna che diventa ufficiale nel 1945, data dell'indipendenza dell'Indonesia dall'Olanda.

Le etnie presenti in Indonesia sono centinaia e proprio per nutrire il processo di rafforzamento dell'identità nazionale nel rispetto delle minoranze, non venne proposto il giavanese come lingua della neonata Indonesia, ma la più equa bahasa indonesia derivata dall'antica lingua che da secoli veniva utilizzata come lingua franca di comunicazione tra i diversi popoli dell'arcipelago.

Un luogo vasto come l'arcipelago indonesiano, rappresenta un caleidoscopio di ambienti, popolazioni, tradizioni differenti, nonostante ciò, con il passare del tempo, è emersa una forte identità nazionale affermata da programmi educativi e dalla promozione della bahasa indonesia come lingua nazionale. Da qui il proliferare di una vasta letteratura, di favole e leggende per lo più legate alla filosofia

animistica e al mondo dell'Induismo.

Indonesia Raya è l'inno nazionale della Repubblica d'Indonesia, composto da Wage Rudolf Supratman e presentato il 28 ottobre 1928 al Secondo Congresso della Gioventù indonesiana a Batavia. Il brano segnò la nascita del movimento nazionalista nell'arcipelago, con l'obiettivo di unificare le varie isole parte delle Indie orientali olandesi in un unico paese.” Indonesia, mia terra nativa,/la mia patria ecco dove mi trovo, quindi la guida della terra materna/Indonesia, mia nazionalità, mia nazione e mia patria/Proclamiamo insieme: "Indonesia unita!"



L'indonesiano (in indonesiano: *bahasa Indonesia* /ba'hasa indone'sia/) è la lingua ufficiale dell'Indonesia, una varietà standard della lingua malese, sebbene sia la lingua madre solo di una piccola porzione della popolazione indonesiana,

rappresentando così per i più una seconda lingua. È, in un certo senso, una lingua molto moderna: divenuta ufficiale nel 1945, è in costante evoluzione e molto aperta a prestiti da altre lingue.

L'indonesiano è inintelligibile con molte altre lingue austronesiane (e.g. Filipino/lingua filippina standard, Malagasy/lingua del Madagascar, Māori/lingua dei nativi neozelandesi, figiano/lingua delle isole Fiji accanto all'hindi, samoano, hawaiano, tahitiano...), ma le radici delle parole sono molto simili. Molti indonesiani, oltre al bahasa Indonesia, sanno parlare una lingua indigena, come il javanese (molto diffusa), il sundanese e il balinese. Oggi l'indonesiano si scrive con l'alfabeto latino portato dai colonizzatori olandesi e si affianca al Jawi, cioè l'alfabeto arabo con delle modifiche per rappresentare tutti i suoni non arabi. In passato era utilizzato il Rencong, un sillabario in cui ogni segno corrisponde a una sillaba (come il katakana e

hiragana giapponesi) nato
nell'arcipelago malese e a
sud Sumatra, un'isola in
Indonesia.

